

L'AUTO-EVALUATION EN LANGUES VIVANTES

Les programmes d'enseignement des langues vivantes s'appuient sur le Cadre européen commun de référence pour les langues et l'évolution des politiques linguistiques conduit à ouvrir de nouvelles perspectives et à élargir la réflexion sur l'évaluation.

On sait aujourd'hui qu'elle est un puissant levier pour faire évoluer les pratiques enseignantes et qu'elle se situe au cœur même de tout processus d'apprentissage dans sa double fonction de régulation et de validation.

Pourquoi proposer une auto-évaluation aux élèves ?

Elle permet à l'élève de devenir un apprenant actif, de se positionner sur une échelle de compétences, de s'impliquer et d'identifier ses besoins et ses progrès. Il prend conscience des attendus et se forge peu à peu son identité linguistique.

Des grilles d'auto-évaluation peuvent être proposées en fonction de la progression annuelle propre à chaque classe.

Le Portfolio européen des langues constitue un outil d'auto-évaluation et d'auto-positionnement : l'élève y consigne ce qu'il pense être son niveau à un moment donné de son apprentissage. Il peut ainsi repérer le chemin qu'il a parcouru et les progrès qu'il lui reste à accomplir tout au long de sa scolarité.

Le temps d'auto-évaluation est source de motivation : il contribue à développer une certaine autonomie chez l'élève, qui identifie les activités langagières dans et pour lesquelles il doit fournir ses efforts afin d'atteindre les objectifs que lui fixe l'institution.

L'auto-évaluation ne saurait remplacer l'évaluation par les enseignants et ne peut en aucun cas se substituer à une évaluation institutionnelle. Ces deux formes d'évaluation sont complémentaires.

EVALUATION ENTRE PAIRS ET CO-EVALUATION

En impliquant les élèves dans la correction mutuelle et dans l'évaluation entre pairs, l'enseignant instaure un climat qui développe la motivation et la confiance. Parce qu'ils s'inscrivent activement dans le processus, les apprenants valorisent leurs progrès et sont capables d'en mesurer l'évolution, pour eux-mêmes ou pour leurs pairs, de manière intuitive ou de manière plus formelle (grille d'autoévaluation).

La co-évaluation entre élèves doit être favorisée afin de mettre en place les interactions et de construire chez eux une posture d'entraide, avec laquelle ils peuvent se « souffler » les réponses entre eux et se sortir de l'aide magistrale.

Enfin, l'enseignant peut adopter une posture de retrait complet dans laquelle il délègue totalement aux élèves la capacité de conduire seuls l'activité. Il donne ainsi sa parole et rend les élèves autonomes, à la fois dans leurs apprentissages, mais également dans l'évaluation de leurs acquis.

EXEMPLE DE FICHE D'AUTO-EVALUATION EN LANGUE VIVANTE

Ecole :	
Nom :	Prénom :

Je colorie lorsque je sais :

Poser des questions, répondre, parler seul pour :	CP	CE1	CE2	CM1	CM2
Saluer et dire au revoir					
Me présenter (âge, nom, où j'habite, tél)					
Dire comment je vais ou comment je me sens					
Dire la date, la météo, répondre à l'appel					
Souhaiter, remercier, m'excuser					
Comprendre des consignes de la classe					
Donner un ordre					
Décrire un objet, une personne					
Dire ce que je possède (have)					
Dire ce que je peux ou je sais faire (can)					
Dire mes goûts (like)					
Localiser des objets ou des personnes					
Dire l'heure et les moments de la journée					
Donner la quantité, les prix					
Connaître des mots pour :					
Les couleurs					
Les nombres					
Les animaux (familiers et sauvages)					
Le calendrier					
Les parties du corps					
La famille					
L'alphabet, savoir épeler					
La nourriture et les boissons					
Les sports et les hobbies					
Les vêtements					
Les nationalités, les pays, les villes					
Les objets de la classe, l'école					
Les jeux et les jouets					
Les fêtes des pays anglophones					
Les métiers et les boutiques					
D'autres mots					